

УДК 811.351.42

## ВОПРОС О СТЕПЕНЯХ СРАВНЕНИЯ КАЧЕСТВЕННЫХ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В ЧЕЧЕНСКОМ ЯЗЫКЕ

Овхадов М.Р.

*ФГБОУ Чеченский государственный университет, Чеченская Республика, Грозный, ул.Шерипова,32.e-mail: ovhadov49@mail.ru*

Рассмотрена сложная и неоднозначно освещаемая в специальной литературе система степеней сравнения имен прилагательных в чеченском языке. Проанализированы практически все основные точки зрения исследователей по данному вопросу в теоретической и учебной литературе по чеченскому языку. Характеристика степеней сравнения имен прилагательных в чеченском языке может быть представлена терминами «диминутив, позитив, компаратив, элатив, суперлатив», которым в рамках традиционной классификации степени сравнения имен прилагательных могут быть представлены более развернуто в следующем виде: уступительная, положительная, сравнительная, усилительная, превосходная. Уступительная, сравнительная, усилительная степени качества имеют морфологические маркеры. Превосходная степень образуется аналитическим (синтаксическим) способом. Данная классификация разрешает споры об уступительной степени качественных прилагательных, позволяет более точно характеризовать выражаемое суперлативом качество, а также дифференцировать интенсификаторы с точки зрения выражения абсолютной и относительной градационности качества.

Ключевые слова: имя прилагательное, качественные имена прилагательные, степени сравнения имен прилагательных, градация качества.

## THE ISSUE OF DEGREES OF COMPARISON OF ADJECTIVES IN THE CHECHEN LANGUAGE

Ovhadov M.R.

*Chechen State University, Grozny, Russia (364907, Grozny, street Sheripova, 32), e-mail: mail@cnesu.ru*

We have considered the complicated and differently lighted in the special literature system of degrees of comparison of adjectives in the Chechen language. Practically all the main points of view of the researchers on the given subject in the Chechen theoretical and educational literature are analyzed. The characteristic of degrees of comparison in the Chechen language can be presented by the terms «diminutive, positive, comparative, elative, superlative» which within the limits of traditional classification of degree of comparison of adjectives can be presented more widely in the following way: concessive, positive, comparative, superlative. The concessive, comparative, superlative degrees of quality have its morphological markers. The superlative degree is formed by the analytical (synthetic) method. The given classification solves arguments of the concessive degree of qualitative adjectives, allows more exactly characterize the quality expressed by the superlative and also to differentiate intensifiers from the point of view of absolute and relative gradation of quality.

Keywords: adjective, qualitative adjectives, degrees of comparison of adjectives, gradation of quality.

Вопрос о степенях сравнения качественных имен прилагательных в чеченском языке в разной степени рассмотрен (или затронут) в трудах Н.Ф. Яковлева, Ю.Д. Дешериева, А.Г. Мадиева, Л.Д. Мальсаговой, А.Д. Тимаева, М.Р. Овхадова, А.И. Халидова и др. исследователей. [2; 1; 5; 4; 6; 7; 9]. Специальное исследование проблеме градационности качества и количества признака посвящено М.У. Зубайраевой [3]. Однозначного решения проблема до сих пор не имеет.

Н.Ф. Яковлев отмечает, что морфологически степени сравнения чеченских качественных прилагательных представляют собой не вполне выделившиеся формы [9]. В его «Морфологии» выделены положительная, сравнительная, превосходная степени. Оговаривается также, что форму «уступительной» степени имен прилагательных, как

словообразовательную, не следует смешивать с формами степеней сравнения [9]. Отмечается, что морфологически выражена только сравнительная степень [9].

Ю.Д. Дешериев подчеркивает, что положительная степень в чеченском языке, как и в ингушском и бацбийском языках, соответствует форме именительного падежа прилагательного, а сравнительная степень в чеченском языке образуется при помощи сравнительного падежа: йиша вешел хаза йа (ю) – сестра красивее брата. При этом Ю.Д. Дешериев не отмечает, что само прилагательное стоит (в данном примере) в форме положительной, а не сравнительной степени (т.е. в форме именительного падежа). Таким образом, значение сравнительной степени передается не самим прилагательным «хаза» - красивая, а сравнительным падежом существительного «вешел» - (чем) брат, брата. Ю.Д. Дешериев выделяет в чеченском языке следующие степени: сравнительную, превосходную и неполного качества сравнения [1].

А.Г. Мациев выделяет в чеченском языке сравнительную, уступительную и превосходную степени сравнения [5].

По мнению Л.Д. Мальсаговой, «Качественные имена прилагательные в нахских языках имеют две степени сравнения: сравнительную и превосходную. В положительной степени они представляют собой начальную форму имен прилагательных» [4].

А.Д. Тимаев выделяет начальную (положительную), сравнительную и превосходную степени сравнения качественных имен прилагательных [7].

Заслуживает внимания вышеупомянутое исследование М.У. Зубайраевой, которая рассматривает проблему шире – в контексте градуальности качества.

По ее мнению, градуальность качества может иметь либо ступенчатый характер, как, например, степени сравнения прилагательного, либо представлять переход от одной степени интенсивности к следующей без четких границ между ними. «И хотя степени сравнения прилагательных и образуют доминанту категории градуальности качества, однако эта категория значительно шире, ибо включает в себя и обозначение абсолютного количества признака без семы компаративности, обозначаемые часто как элатив и диминутив», - отмечает М.У. Зубайраева. [3].

Под элативом имеется в виду значение безотносительно большой меры признака, качества, под диминутивом – проявление признака, качества ниже обычной «нормы».

Таким образом, характеристика степеней сравнения прилагательных в чеченском языке может быть представлена в терминах «диминутив, позитив, компаратив, элатив, суперлатив» с описанием их соотносительности с принятой до сих пор терминологией «уступительная, положительная, сравнительная, усилительная, превосходная» степени сравнения качественных прилагательных. В этом случае, по нашему мнению, разрешаются и

некоторые споры о наличии или отсутствии в чеченском языке, например, уступительной степени качественных прилагательных, представляется возможной более точная характеристика выражаемого суперлативом качества признака, а также дифференциация интенсификаторов с точки зрения выражения безотносительной (абсолютной) градационности качества и относительной (релятивной) градационности.

В рамках традиционной классификации степени сравнения могут быть представлены более развернуто в следующем виде: уступительная – положительная – сравнительная – усилительная – превосходная.

Положительная степень, выделяемая Н.Ф. Яковлевым, Ю.Д. Дешериевым, А.Д. Тимаевым, М.У. Зубайраевой в чеченском языкознании, соответствует «позитиву», «нормативу» в общетеретической классификации. Сама по себе положительная степень или «позитив, норматив» сравнения, кроме «точки отсчета», не содержит. Очевидно, поэтому она как начальная форма имен прилагательных не выделяется А.Г. Мациевым и Л.Д. Мальсаговой [4;5].

Вместе с тем следует отметить, что положительная степень качественных прилагательных, т.е. прилагательное в начальной форме может иметь значение компаративности в сравнительных конструкциях типа: и санна хаза, дика, ч1оg1а и т.д. (Как это, этот красивый, хороший, крепкий) [3]. Однако в этом случае признак характеризуется не ниже или выше сравниваемого, а соответствующим ему, т.е. равным.

Сравнительная степень в чеченском языке имеет значение ограниченного превосходства, и точкой отсчета для нее служат один или несколько предметов [3].

Л.Д. Мальсагова выделяет три способа образования сравнительной степени в чеченском языке:

1) синтетическая форма образуется при помощи суффикса –х // -ах: (высокий) – лекхах (выше), дика (хороший) – диках (лучше);

2) аналитическая форма образуется путем употребления существительных и местоимений в сравнительном падеже:

Ахьмад Мохьмадал дика ву. – Ахмед чем Магомед лучше есть,

Ахьмад цул (царел) дика ву. – Ахмед чем он (они) хороший есть.

Представляется, что в этом случае, т.е. при рассмотрении аналитической формы, можно было бы говорить не об образовании аналитической формы сравнительной степени прилагательных, т.к. они остаются в своей начальной форме, а о значении сравнения, возникающем при использовании формы сравнительного падежа существительного или местоимения, в котором это сравнение изначально заложено; т.е. речь может идти о

синтаксическом компаративе, т.к. морфологические маркеры в самих прилагательных в этом случае отсутствуют;

3) сравнительная степень может быть образована при помощи равняющего падежа:

Ахьмад Мохьмадалла ву. – Ахмед с Магомед а есть [4]. Однако в третьем случае в приведенном примере прилагательное вовсе отсутствует. И сравнивается не признак, а одно существительное с другим. Таким образом, третий способ в данном случае не имеет отношения к образованию не только сравнительной степени прилагательного, но и значения сравнения признака. Однако и этим способом может быть передано значение сравнения признака, например, в случае: Ахьмад лекха Мохьмадалла ву (Ахмед высокий с Магомед а есть // (точно» с Магомед а» или «ровно с Магомед а»).

Два первых способа образования сравнительной степени выделяются и Н.Ф. Яковлевым, который пишет: «Сравнительная степень может быть выражена двояко: или без всякого изменения формы качественного прилагательного, или путем образования специальной формы прилагательного с суффиксом -х // -ах. В первом случае значение русской сравнительной степени передается сравнительным падежом того имени существительного, которое уступает или превосходит по качеству другое имя, название которого в этом случае ставится в именительном падеже. Следовательно, сравнительный падеж имени существительного сам по себе равен по значению русской сравнительной степени стоящего при нем имени прилагательного [9].

Таким образом, всеми авторами признается, что сравнительная степень, т.е. компаратив, в чеченском языке имеет морфологическое выражение.

Морфологическим маркером сравнительной степени в чеченском языке является аффикс -х, (-ах): хаза (красивый) – хазах (красивее), дика (хороший) – диках (красивее), жима (маленький) – жимах (меньше), лекха (высокий) – лекхах (выше), воккха (большой), (старший) – воккхах (больше, старше). Приведенные выше и соответствующие им другие примеры характерны литературной форме чеченского языка. Они образованы непосредственно от форм положительной степени, т.е. начальных форм прилагательных добавлением аффикса -х. При этом, как отмечено А.Г. Мациевым, М.У. Зубайраевой и др., утрачивается назализация конечной гласной. Но следует добавить к сказанному, что сильно редуцированный конечный гласный начальной формы при этом восстанавливается.

В диалектах, например, шатойском, сравнительная степень прилагательного образуется (преимущественно) от формы уступительной степени или, иначе, формы степени неполноты качества – формы диминутива. Так, если в литературной форме чеченского языка мы имеем в сравнительной степени «дика – диках, хаза – хазах и т.д., то в шатойско-итумкалинском диалекте: дика-дикуох, хаза-хазуох и т.д.

Как свидетельствуют примеры, аффикс – маркер -х добавляется не к основе начальной формы – формы положительной степени «дика», «хаза», а к формам «дикуо», «хазуо», которые соответствуют формам уступительной степени, маркером которых является аффикс -уо. Диалектные формы сравнительной степени, образованные от форм уступительной степени, проникли и в художественную литературу. Например:

Хьабибана кхочу дакъа дукхуох дара [Юсупов. Къоман тептар / Орга, № 12, Грозный, 2007, с. 40]. – Хабибу достающаяся часть больше была;

Дена дикуох хууш хиллера-кх шен зудчун хьал... [Бексултанов. Терза./ Орга, №3, Грозный, 2005, с. 33]. – Отцу лучше известно было (оказывается) своей жены состояние.

Наличие в чеченском языке морфологически оформленной степени сравнения (т.е. компаратива) не означает регулярности образования компаратива от всех или большинства качественных прилагательных морфологическим путем.

Не образуют морфологически оформленного компаратива прилагательные,:

1) оканчивающиеся на согласный:

раз (косой), перс (косой), лач (косвенный), пис (скупой), 1овдал (глупый), бакъ (правильный), харц (ложный), хьарам (греховный),

2) некоторые качественные прилагательные, обозначающие цветовые признаки (или оттенки), масти животных:

баьцара (зеленый), ал (коричневый), бероза (пестрый), бьомаша (коричневый), буордаха (красно-пестрый – о масти коровы), буора (бурый), чола (серая – о папaxe),

3) качественные прилагательные, образованные в сочетании с формой сравнительного падежа существительного и интонационным усилением;

лилул -сийна (синий - синий, букв. синьки синее), к1арул -1аьржа (черный - черный, букв. угля чернее), барул -можа (желтый - желтый, букв. желтка желтее),

ц1арул -ц1е<sup>н</sup> (красный - красный, букв. огня краснее), бел- баьцара (зеленый - зеленый, букв. травы зеленее), шурул - к1айн (белый - белый, букв. молока белее).

4) «окачествленные» производные прилагательные:

беркатие (благодатный, изобильный), тиешамие (верный, надежный), ирсие (счастливый), кьилахь (греховный), шала (двойной), декъаза (несчастный, обездоленный), биезамиехь (привлекательный, приятный), сийлахь (почетный, великий), чомиехь (вкусный), чаьмза (безвкусный, невкусный), сингаттамие (печальный), синкьиераме (веселый), санехь (выгодный), могаш (здоровый),

5) прилагательные, обозначающие признаки, которые не проявляются в большей или меньшей степени, или прилагательные, обозначающие абсолютное качество:

б1аьрзие (слепой), комаьрша (щедрый), ц1агара (бесхвостый), кьора (глухой), астаг1а (хромой), б1аг1ара (косой, косоглазый), маьрша (свободный), ц1ура (импотентный), 1еса (грешный, нарушающий религиозные предписания), майра (смелый), исбаьхьа (отличный, превосходный), стиешха (трусливый), оьзда (вежливый, воспитанный), цомгаш (больной), цхьалха (одинокий).

Наряду с этим следует отметить, что степени сравнения в чеченском языке образуют и многие заимствованные качественные прилагательные. Например:

хаза (красивый) – хазах (красивые) – уггар хаза (самый красивый),  
ирча (некрасивый) – ирчах (некрасивее) – уггар ирча (самый некрасивый),  
1еса (грешный) – 1есуо (грешноватый) – массарал 1еса (всех грешный),  
пайдехь (полезный) – пайдехьуо (более полезный) – уггар пайдехь (самый полезный).

В чеченском языке, наряду с собственно сравнительной степенью – компаративом, имеет место также морфологически выраженная его усилительная форма, которая образуется от формы компаратива с суффиксом –х, -ах добавлением суффикса –уо. В этом случае прилагательное обозначает качество более высокое, чем выраженное компаративом с суффиксом -х: дика (хороший) – диках (лучше) – дикахуо (лучший), чем обозначенные прилагательным. Следует заметить, что формы подобного типа не образуются от усиленной формы сравнительной степени с удвоением корневого согласного.

Аналогичные формы, обозначающие более высокое качество, чем форма морфологического компаратива с суффиксом -х, -ах, образуются от многих качественных прилагательных. Например:

хаза (красивый) – хазах (красивее) – хазахуо (красивее, чем те, что красивее),  
лекха (высокий) – лекхах (выше) – лекхахуо (выше, чем те, что выше),  
лоха (низкий) – лохах (ниже) – лохахуо (ниже, чем те, что ниже),  
жима (маленький) – жимах (меньше) – жимахуо (меньше, чем те, что меньше),  
йоккха (большой) – йоккхах (больше) – йоккхахуо (больше, чем те, что больше).

В перечисленных и подобных им формах А.Д. Тимаев выделяет один суффикс – -хуо и считает их сравнительной степенью [7].

Аналогичного мнения придерживается и Н.Ф. Яковлев, выделяющий формы «дикахуо, хазахуо, лохахуо, жимахуо, йоккхахуо» как сравнительную степень [9].

Усилительная форма сравнительной степени в чеченских качественных прилагательных может быть выражена удвоением корневого согласного в прилагательном в сравнительной степени с суффиксом -х, т.е. фонетико-морфологически: лекха-леккхах, дика-дикках [3; 5].

Усилительно-сравнительное значение имеют прилагательные с удвоенной корневой согласной и без суффикса -х. Например: лекха (высокий) – леккха (повыше), лоха (низкий) – лохха (пониже).

Усилительные формы сравнительной степени с удвоенной корневой согласной с суффиксом -х и без него в чеченском языке употребляются параллельно и равнозначно.

Суффикс -уо в качественных прилагательных образует также уступительную форму – диминутив, которая иначе называется степенью неполноты качества. Прилагательные в этой форме обозначают качество, которое ниже «нормы» или ниже, чем в положительной степени. В отличие от усилительной формы, суффикс -уо при образовании уступительной формы добавляется не к форме компаратива, а к форме норматива, т.е. к начальной форме прилагательного:

дика (хороший) – дикуо (хорошеватый, почти хороший),  
лекха (высокий) – лекхуо (высоковатый, почти высокий),  
ч1оg1а – ч1оg1уо, (твердоватый, почти твердый).

Диминутив или уступительная форма в чеченском языке может быть образована и от некоторых качественных прилагательных, от которых не образуется компаратив. Например: кьора (глухой) – кьоруо (глуховатый), астаg1а (хромой) – астаg1уо (почти хромой), б1аg1ара (косой, косоглазый) – б1аg1аруо (косоватый, почти косоглазый), 1еса (грешный, нарушающий религиозные предписания) – 1есуо (грешноватый, не очень праведный), стиешха (трусливый) – стиешхуо (трусоватый, почти трусливый), генара (дальний, далекий) – генаруо (далековатый), лакхара (главный, верхний) – лакхаруо (почти главный, немного главный), лахара (нижний, подчиненный) – лахаруо (пониже, который ниже).

Как было отмечено ранее, значение сравнительной степени в чеченском языке может быть передано аналитической формой – употреблением существительных и местоимений в сравнительном падеже [4]. Этот способ образования сравнительной степени прилагательных отмечает А.Д. Тимаев [7], Л.Д. Мальсагова [4], Н.Ф. Яковлев [9]. Речь в данном случае идет о синтаксическом компаративе, который в чеченском языке может быть образован:

- 1) с помощью сравнительного падежа имени, признак которого сравнивается. При этом само прилагательное остается в начальной форме:

цул лекха (выше его – букв. его высокий), к1антал воккха (старше сына // мальчика).

Здесь можно привести многочисленные устойчивые словосочетания в чеченском языке, указывающие на более высокое качество прилагательного, чем качество предмета сравнения, обозначенного существительным в сравнительном падеже: шал шийла (льда холодный), шал шера (льда скользкий), чал дера (медведя злой), барзал майра (волка смелый), лобмал майра

(льва смелый), цхьогалал мекара (лисы хитрый), пхьагалал стиешха (зайца трусливый), тлулгал члогла (камня твердый), малхал хаза (солнца красивый), малхал сирла (солнца яркий), цларал йовха (огня горячий), цларал маса (огня проворный), мохал маса (ветра быстрый, проворный) и т.д. [3]. Наличие большого количества устойчивых словосочетаний подобного типа свидетельствует о продуктивности аналитического способа образования компаратива в чеченском языке.

Синтаксическими средствами выражения качества признака могут выступать сравнительные обороты [3]: г1уркх санна ве́ха (жердь как длинный), лам санна лекха (гора как высокий), ша санна шера (лед как скользкий, г1аз санна 1овдал (гусь как глупый), стим санна къаьхьа (желч как горький // ядовитый), моз санна мерза (мед как сладкий), борз санна майра (волк как смелый) и т.д. Однако в этом случае сравнение качества не имеет значения превосходства, усиления и т.д. В этих оборотах выделяется качество, равное или точно такое, каким является сравниваемое. Т.е. эти обороты не имеют значения преимущества или недостатка качества, а подчеркивают равнозначность обоих сравниваемых качеств;

2) сочетанием «кхин а» с прилагательным в начальной форме:

кхин а хаза (еще красивей, букв. еще красивый), кхин а дика (еще лучше, букв. еще хороший), кхин а члогла (еще тверже, букв. еще твердый) и т.д. [3].

Также синтаксически может быть выражена усилительная форма сравнительной степени с помощью слов – усилителей «вуно», «члогла», «сов», «гуттар» и др.:

вуно хаза (очень красивый), члогла дика (очень хороший, букв. крепко / сильно хороший), гуттар лоха (очень низкий), сов лекха (очень высокий).

В некоторых публикациях слова – усилители, выражающие усилительную форму сравнительной степени, и слова, обозначающие высшую степень качества, т.е. превосходную форму, не дифференцируются. Например, А.Г. Мациев, Л.Д. Мальсагова и др. приводят в одном ряду слова – наречия, «вуно» (очень), «сов» (слишком, очень), «т1ех» (чересчур, очень), выражающие усилительную форму сравнения качества, со словом «уггар» (самый), выражающим самую высокую степень качества, т.е. суперлатив или превосходную степень прилагательного. [5; 4; 7; 9]. М.У. Зубайраевой отмечено, что достаточно сложную и не до конца решенную проблему представляет разграничение значений компаратива и суперлатива. Нередко предполагается, что суперлатив указывает на более высокую степень проявления признака, чем компаратив [3]. Суперлатив характеризует высшее качество признака по отношению ко всему классу однородных предметов.

Суперлатив в чеченском языке является не морфологической, а синтаксической категорией. Суперлатив образуется аналитическим способом от прилагательных

положительной степени при помощи слов «уггар» (самый), массарал (всех): уггар хаза (самый красивый), уггар дика (самый хороший), массарал ч1ог1а (всех крепкий), массарал лекха (всех высокий).

«Массарал» – форма сравнительного падежа местоимения «массо» (все). Значение превосходной степени в сочетании с этим словом создается не сравнительным падежом, а лексическим значением этого местоимения «все».

Суперлатив может быть образован и от некоторых качественных прилагательных, от которых в чеченском языке не образуется сравнительная степень. Например:

уггар стиешха (самый трусливый человек), уггар тиешаме доттаг1 (самый надежный друг), уггар декъаза адам (самый несчастный человек), массарал тиешаме накъост (всех надежный товарищ), массарал пис адам (всех скупой человек), массарал биезамехь к1ант (всех привлекательный парень).

В некоторых диалектах чеченского языка, например, в галанчоожском, имеет место образование суперлатива аналитическим способом от формы компаратива, а не от начальной формы прилагательного: эггар // уггар хазах йо1 (самая красивая (красивее) девушка), эггар // уггар диках накъост (самый хороший (лучший) товарищ). В плоскостном диалекте и литературной форме чеченского языка таких сочетаний суперлатива с формой компаратива нет.

Таким образом, подводя итог, можно констатировать, что в системе степеней сравнения имен прилагательных в чеченском языке налицо следующая градация качества признака (по мере его возрастания): уступительная – положительная – сравнительная – усилительная – превосходная. Уступительная, сравнительная, усилительная степени качества имеют морфологические маркеры. Превосходная степень образуется аналитическим способом.

### **Список литературы**

1. Дешериев Ю.Д. Чеченский язык.// Языки народов СССР, т. 4. – М.:Наука, 1967. – С.190-209.
2. Дешериев Ю.Д. Сравнительно-историческая грамматика нахских языков и проблемы происхождения и исторического развития горских кавказских народов. – Грозный, 1963. – 555 с.
3. Зубайраева М.У. Градационность качества и количества признака в английском и чеченском языках. – Грозный, 2011. – 141 с.

4. Мальсагова Л.Д. Качественные имена прилагательные в вейнахских языках // Известия ЧИНИИИЯЛ, т.9, вып.2. Сборник статей и материалов по вопросам нахского языкознания. – Грозный, 1970. – С. 84-85.
5. Мациев А.Г. Чеченско-русский словарь. – М., 1961. – 629 с.
6. Овхадов М.Р. Имя прилагательное и вопрос о его разрядах в чеченском языке // Материалы Региональной научно-практической конференции «Чеченский язык: проблемы и перспективы развития». – Грозный, 2012. – С.37-45.
7. Тимаев А.Д. Современный чеченский язык. – Грозный, 2007. – 416 с.
8. Халидов А.И. Чеченский язык: Морфемика. Словообразование. – Грозный, 2010. – 768с.
9. Яковлев Н.Ф. Морфология чеченского языка. – Грозный, 1960. – 239 с.

**Рецензенты:**

Тимаев А.Д., д.ф.н., профессор кафедры чеченской филологии ФГБОУ ВПО «Чеченский государственный университет», г. Грозный.

Сулейбанова М.У., д.ф.н., профессор кафедры русского языка ФГБОУ ВПО «Чеченский государственный университет», г. Грозный.